

January 2018
Volume 133 Number 1

PMLA



A Publication of the Modern Language Association of America

January 2018
Volume 133 Number 1

PMLA

Publications of the Modern Language Association of America

Published five times a year by the association

THE MODERN LANGUAGE
ASSOCIATION OF AMERICA

[Organized 1883, Incorporated 1900]

Officers

FOR THE TERM ENDING 6 JANUARY 2019

President

ANNE RUGGLES GERE

University of Michigan, Ann Arbor

First Vice President

SIMON E. GIKANDI

Princeton University

Second Vice President

JUDITH BUTLER

University of California, Berkeley

Executive Director

PAULA M. KREBS

Executive Council

FOR THE TERM ENDING 6 JANUARY 2019

EMILY APTER

New York University

DAVID PALUMBO-LIU

Stanford University

VICKY UNRUH

University of Kansas

FOR THE TERM ENDING 12 JANUARY 2020

ANGELIKA BAMMER

Emory University

LENORA HANSON

New York University

DAVID TSE-CHIEN PAN

University of California, Irvine

RAFAEL A. RAMIREZ MENDOZA

University of California, Los Angeles

FOR THE TERM ENDING 10 JANUARY 2021

ERIC HAYOT

Penn State University, University Park

EVIE SHOCKLEY

Rutgers University, New Brunswick

DANA A. WILLIAMS

Howard University

FOR THE TERM ENDING 9 JANUARY 2022

JEAN ELIZABETH HOWARD

Columbia University

ELIZABETH MATHEWS LOSH

College of William and Mary

LEAH RICHARDS

*LaGuardia Community College,
City University of New York*

RAMON SALDIVAR

Stanford University

Trustees of Invested Funds

DOMNA C. STANTON

New York, New York

CATHARINE R. STIMPSON

New York, New York

PMLA

PUBLICATIONS OF
THE MODERN LANGUAGE ASSOCIATION OF AMERICA

[Published five times a year]

Available online at *JSTOR* and *MLAJournals.org*;
indexed in the *MLA International Bibliography*.

—
Editor

WAI CHEE DIMOCK

Yale University

Managing Editor of MLA Publications

ANGELA GIBSON

Head of Periodical Publications

SARA PASTEL

Senior Editor

BARNEY LATIMER

Associate Editor

JENNIFER A. RAPPAPORT

Assistant Editors

JOHN D. GOLBACH

JOSEPH WALLACE

*Advertising Manager and
Submissions Associate*

ANNABEL SCHNEIDER

Editorial Assistant

RAFAEL FONSECA

PMLA (ISSN 0030-8129) is published five times a year, in January, March, May, September, and October, by the Modern Language Association of America. Membership in the association is open to persons who are professionally interested in the modern languages and literatures. Information about annual dues, which include subscription to *PMLA*, is available at www.mla.org/Membership/About-Membership. Membership applications are available on request and at www.mla.org/Membership/Join-the-MLA.

For libraries and other institutions, a subscription in 2017 to the electronic format of *PMLA* alone is \$210 and to the print and electronic formats is \$230 (domestic and Canadian) or \$265 (foreign). Subscriptions also include online access to the 2002–16 volumes. Agents deduct four percent as their fee. Claims for undelivered issues will be honored if they are received within six months of the publication date; thereafter the single-issue price will be charged. To order an institutional subscription, call or write MLA Member and Administrative Services (646 576-5166; subscrip@mla.org).

Single copies of issues for the current year and the previous one are available at www.mla.org/store/CID70 and from MLA Member and Administrative Services (646 576-5161; bookorders@mla.org).

The MLA publication and editorial offices are located at 85 Broad Street, suite 500, New York, NY 10004-2434 (646 576-5000; pmlasubmissions@mla.org).

All communications concerning membership, including change-of-address notifications, should be sent to Member and Administrative Services, MLA, 85 Broad Street, suite 500, New York, NY 10004-2434 (646 576-5151; membership@mla.org).

Periodicals postage paid at New York, NY, and at additional mailing offices.

© 2017 by The Modern Language Association of America. All rights reserved. Printed in the United States of America. MLA and the MODERN LANGUAGE ASSOCIATION are trademarks owned by the Modern Language Association of America.

Library of Congress Catalog Card Number 12-32040. United States Postal Service Number 449-660.

POSTMASTER: Send address changes to *PMLA*, Member and Administrative Services, MLA, 85 Broad Street, suite 500, New York, NY 10004-2434.

Contents

JANUARY 2018

- 5 Submitting Manuscripts to *PMLA*
 5 Forthcoming in *PMLA*
 6 Features in *PMLA*
 9 Editor's Column—Climate Humanists
-
- 19 **Spenser at Play**
 JOE MOSHENSKA
- 36 **Secrecy and the Hermeneutic Potential in *Beowulf***
 BENJAMIN A. SALTZMAN
- 56 ***Literally*: How to Speak like an Absolute Knave**
 STEPHEN HEQUEMBOURG
- 71 **Indigested in the Scenes: *Hamlet's* Dramatic Theory and Ours**
 DANIEL L. KEEGAN
- 88 **Winthrop's Journal in Manuscript and Print: The Temporalities of Early-Nineteenth-Century Transmedial Reproduction**
 PATRICIA JANE ROYLANCE
- 107 **Bring Up the Bodies: The Classical Concept of Poetic Vividness and Its Reevaluation in Holocaust Literature**
 ALAN ITKIN
-
- theories and methodologies**
How We Write Now: The Humanities, the Academy, and the Twenty-First-Century World
- 124 Introduction to "How We Write Now"
 ANGELIKA BAMMER
- 132 The Way We Review Now
 MICHAEL BÉRUBÉ
- 139 The Way Our Students Write Now
 ANNE RUGGLES GERE
- 146 We Write with Scissors
 TERRI KAPSALIS

Editorial Board

- COLLEEN GLENNEY BOGGS, 2018
Dartmouth College
- VILASHINI COOPAN, 2018
University of California, Santa Cruz
- JORGE CORONADO, 2019
Northwestern University
- ANJALI PRABHU, 2018
Wellesley College
- PAUL K. SAINT-AMOUR, 2019
University of Pennsylvania
- CHENXI TANG, 2019
University of California, Berkeley

Advisory Committee

- IDELBER V. AVELAR, 2019
Tulane University
- RALPH BAUER, 2019
University of Maryland, College Park
- KAREN E. BECKMAN, 2019
University of Pennsylvania
- ANKE BIRKENMAIER, 2020
Indiana University, Bloomington
- HEATHER BLURTON, 2018
University of California, Santa Barbara
- EDYTA M. BOJANOWSKA, 2019
Rutgers University, New Brunswick
- CARINE BOURGET, 2018
University of Arizona, Tucson
- A. SURESH CANAGARAJAH, 2020
Penn State University, University Park
- WILLIAM A. COHEN, 2018
University of Maryland, College Park
- BRADIN CORMACK, 2020
Princeton University
- CAROLYN DINSHAW, 2019
New York University
- DAYLANNE K. ENGLISH, 2018
Macalester College
- REGENIA GAGNIER, 2019
University of Exeter
- FRED L. GARDAPHE, 2019
Queens College, City University of New York
- CHRISTINA GERHARDT, 2019
University of Hawai'i, Mānoa
- AMALIA GLADHART, 2020
University of Oregon
- ROBERT J. GRIFFIN, 2019
Texas A&M University, College Station
- CORRINNE HAROL, 2018
University of Alberta
- HÉCTOR HOYOS, 2020
Stanford University
- CAREN IRR, 2020
Brandeis University
- JILL M. LANE, 2018
New York University
- SEAN LATHAM, 2018
University of Tulsa

(continued)

Advisory Committee (continued)

- NAOMI ILIANA MANDEL, 2018
University of Rhode Island
- MARY MCALPIN, 2020
University of Tennessee, Knoxville
- TOM MOLE, 2018
University of Edinburgh
- KATE PAESANI, 2020
University of Minnesota, Twin Cities
- JAMES A. PARENTE, 2019
University of Minnesota, Twin Cities
- JORGE P. PÉREZ, 2020
University of Texas, Austin
- SAMANTHA PINTO, 2020
Georgetown University
- ATO QUAYSON, 2018
University of Toronto
- JEAN-MICHEL RABATÉ, 2019
University of Pennsylvania
- ELIZABETH RHODES, 2020
Boston College
- JILL ROBBINS, 2018
University of California, Merced
- SARAH RUFFING ROBBINS, 2020
Texas Christian University
- DEBARATI SANYAL, 2020
University of California, Berkeley
- ELIZABETH SAUER, 2018
Brock University
- KEN SEIGNEURIE, 2018
Simon Fraser University
- GARRETT A. SULLIVAN, 2018
Penn State University, University Park
- ANTHONY JULIAN TAMBURRI, 2019
Queens College, City University of New York
- JANE C. TYLUS, 2019
New York University
- STEFAN WHEELOCK, 2020
George Mason University
- SHARON A. WILLIS, 2018
University of Rochester
- SARAH WINTER, 2020
University of Connecticut, Storrs
- JIWEI XIAO, 2018
Fairfield University
- MICHAEL G. ZISER, 2019
University of California, Davis

JANUARY 2018

- 154 **Frames of Thought**
NICK SOUSANIS
- 160 **Metamorphoses: Fictioning and the Historian's Craft**
CARLA NAPPI
- 166 **How Do We Write, Now?**
GAYATRI CHAKRAVORTY SPIVAK
- 171 **The Way We Teach Writing Now: The Secondary School Perspective**
LISA EDDY, KEVIN ENGLISH, BETH SHAU, AND SARAH ANDREW-VAUGHN
- 179 **Why Writing Productively Is So Difficult, and What You Can Do about It**
GINA HIATT
- 186 **Writing, Life**
KATHLEEN STEWART
- 190 **Dead Forms; or, A Defense of Good, Old-Fashioned Scholarly Writing**
TESLA CARIANI, ASHLEY COLEMAN TAYLOR, CHRISTOPHER LIRETTE, AND MARLO STARR
- little-known documents**
- 199 **Oscar Wilde's Book**
E. J. EDWARDS
INTRODUCTION BY THOMAS VRANKEN
- 205 **Letters to Genevieve Taggard**
SYLVIA TOWNSEND WARNER
INTRODUCTION BY LAUREL HARRIS
- 221 **Forum**
MARK A. WOLLAEGER
- 224 **Minutes of the MLA Executive Council**
- 230 **In Memoriam**
- 232 **Index of Advertisers**
- 247 **Abstracts**

Cover: *Black Stork in a Landscape*, [Lucknow?], India, c. 1780. Courtesy of the Metropolitan Museum of Art, New York; Louis E. and Theresa S. Seley Purchase Fund for Islamic Art and Rogers Fund, purchased 2000.